



### Yoshida Mina,

nata a Kawaguchi (Giappone) consegue nel 1995 la "Laurea in Legge" presso l'Università privata Meiji-Gakuin di Tokyo. Nel 1997 ottiene la Patente di segretariato che le permette di accedere, dal 1996 al 2006 allo Studio Legale Takeshi Adachi sito in Roppongi (Tokyo). Dal 2006 al 2011 lavora presso per la Hiramatsu company a Roppongi ed a Nihonbashi (Tokyo).

È in questi contesti (che culmineranno con l'acquisizione nel 2019 della Qualifica di Sommelier e nel 2020 Patentino HACCP, entrambi conseguiti in Italia), che si fa strada l'idea di un possibile incontro con la cultura Occidentale e quella Italiana in particolare. Infatti, dal 2001-2003, frequenta il Corso di lingua italiana I-II livello (principiante) presso l'Associazione Italo-Giapponese sita in Shinbashi (Tokyo).

Del 2003 è il Corso di lingua italiana (livello intermedio) presso l'Istituto di Cultura Italiana in Firenze "KOINE". Dal 2004 al 2006 frequenta il Corso di lingua italiana (livello intermedio) presso la Scuola "Linguaviva" sita in Takadanobaba (Tokyo).

Dal 2012 è stabilmente in Italia. Collabora con il Centro di Cultura Giapponese "Momiji" (Bari) tenendo lezioni di lingua giapponese e seminari specifici finalizzati all'interscambio culturale e alla conoscenza della *Weltanschauung* (visione del mondo) giapponese. Per conto dello stesso centro ha sviluppato lezioni di lingua e di cultura giapponese presso varie sedi istituzionali (Mediateca Regionale Pugliese, La casa delle culture, Fiera del Levante, ecc.), site in Bari, ed in diversi contesti informali quali "La Convention Nazionale di Scienza, Fantascienza e Fumetti «Levantecon»", l'"Optica Festival", "BGeek", "Kizuna" etc.

Ha svolto servizi di traduzione per diverse aziende italiane e sino ad inizio pandemia ha collaborato con alcune agenzie turistiche, ove ha operato come mediatrice linguistica (nella forma dell'interpretariato), in *tour* effettuati da turisti giapponesi. Ha inoltre lavorato come traduttrice in occasione di vari eventi nazionali organizzati da ITA (Italian Trade Agency), Rotary Club Taranto, aziende e cantine italiane, e per committenti giapponesi.

Nel 2017, su richiesta de "Il tratto d'Unione", chiamato a dare vita al progetto "La formazione per migliorare la qualità delle strutture ricettive pugliesi", programma del "Fondo Paritetico Interprofessionale Nazionale per la Formazione Continua per le imprese del Terziario" ha sviluppato Lezioni di lingua giapponese (svolte presso la "Una Hotels Regina" di Bari, atte a sviluppare maggiori competenze di mediazione tra operatori nel settore della ricettività alberghiera e turisti nipponici.